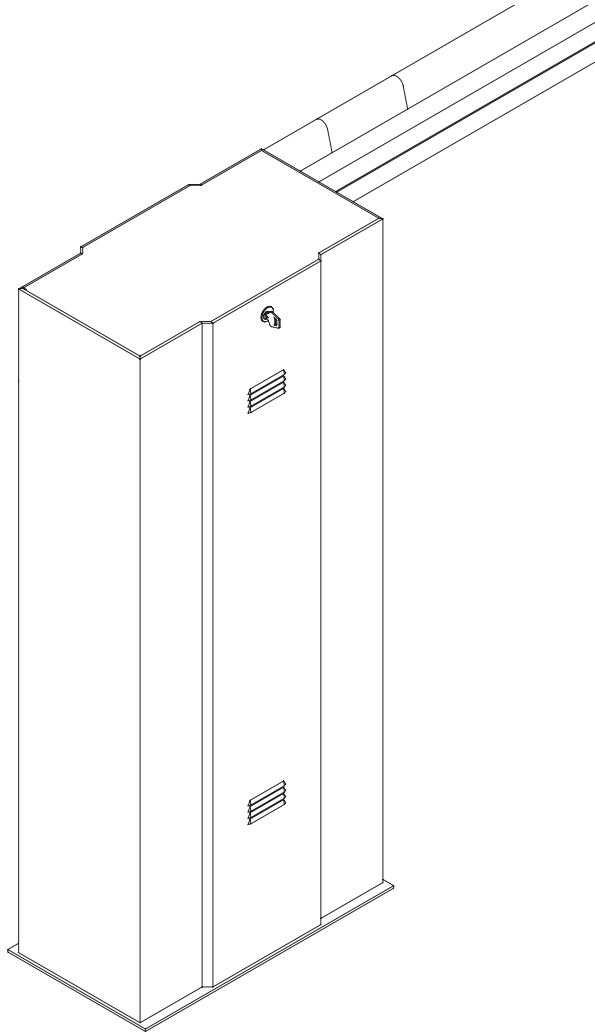


L8542220
Rev. 01/06/05

BENINCA®

BARRIERE STRADALI
ROAD BARRIERS
STRASSENSCHRANKEN
BARRIÈRES LEVANTES
BARRERAS DE CARRETERAS
SZLABANY DROGOWE

VE.500



Libro istruzioni e catalogo ricambi

Operating instructions and spare parts catalogue

Betriebsanleitung und Ersatzteilliste

Livret d'instructions et catalogue des pieces de rechange

Manual de instrucciones y catálogo de recambios

Książeczka z instrukcjami i katalog części wymiennych



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI

Dichiarazione CE di conformità per macchine
(Direttiva 98/37 CE, Allegato II, parte B)
Divieto di messa in servizio

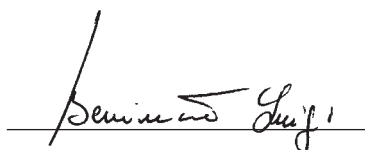
Fabbricante: **Automatismi Benincà SpA.**
Indirizzo: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Dichiara che: l'automazione per barriere stradali modello **VE.500**.

- è costruita per essere incorporata in una macchina o per essere assemblata con altri macchinari per costituire una macchina considerata dalla Direttiva 98/37 CE, come modificata;
- non è dunque conforme in tutti i punti alle disposizioni di questa Direttiva;
- è conforme alle condizioni delle seguenti altre Direttive CE:
Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.
Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

e inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che la macchina in cui sarà incorporata o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 98/37 CE e alla legislazione nazionale che la traspone, vale a dire fino a che il macchinario di cui alla presente dichiarazione non formi un complesso unico con la macchina finale.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 05/10/2005.



Declaration by the manufacturer
(Directive 98/37/EEC, Art. 4.2 and Annex II, sub B)
Divieto di messa in servizio

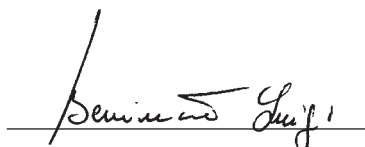
Manufacturer: **Automatismi Benincà SpA.**
Address: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Herewith declares that: the operator for road gates model **VE.500**.

- is intended to be incorporated into machinery or to be assembled with other machinery to constitute machinery covered by Directive 98/37 EEC, as amended;
- does therefore not in every respect comply with the provisions of this Directive;
- does comply with the provisions of the following other EEC Directives:
Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.
Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

and furthermore declares that it is not allowed to put the machinery into service until the machinery into which it is to be incorporated or of which it is to be a component has been found and declared to be in conformity with the provisions of Directive 98/37/EEC and with national implementing legislation, i.e. as a whole, including the machinery referred to in this declaration.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 05/10/2005.



Dati tecnici	Technical data	Technische Daten	Données technique	Datos técnicos	Dane techniczne	VE.500
Alimentazione	Feed	Versorgung	Alimentation	Alimentación	Zasilanie	230V
Alimentazione motore	Motor feed	Motorspeisung	Alimentation moteur	Alimentación del motor	Zasilanie silnika	24V
Potenza motore	Motor power	Motorleistung	Puissance moteur	Potencia del motor	Moc silnika	70W
Assorbimento motore	Motor consumption	Motorstromaufnahme	Absorption moteur	Absorción motor	Pobór mocy silnika	4,6A
Coppia	Torque	Drehmoment	Couple	Par	Moment obrotowy	210Nm
Grado di protezione	Degree of protection	Schutzart	Indice de protection	Grado de protección	Stopień ochrony	IP44
Intermittenza lavoro	Jogging	Betriebsintervall	Intermittence travail	Intermitencia de trabajo	Cykliczność pracy	*
Classe di isolamento	Insulation class	Isolierklasse	Classe d'isolement	Clase de aislamiento	Klasa izolacji	Y
Temp. funzionamento	Operating temp.	Betriebstemperatur	Temp. fonctionnement	Temp. de funcionamiento	Temp. podczas pracy	-20°C/+70°C
Tempo apertura	Opening time	Öffnungszeit	Temps d'ouverture	Tiempo de apertura	Czas otwierania	6s
Lubrificazione	Lubrication	Schmierung	Lubrification	Lubricación	Smarowanie	**
Rumorosità	Noise level	Geräusentwicklung	Bruit	Ruido	Max. halas	<70dB (A)
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	Ciężar	40 kg

* *Usa intensivo - Intensive use - Intensive Nutzung - Usage intensif - Uso intensivo - Użytkowanie intensywne*

** *Grasso permanente - Permanent grease - Permanentfett - Graisse permanente - Grasa permanente - Smar trwałe*

Dimensioni d'ingombro

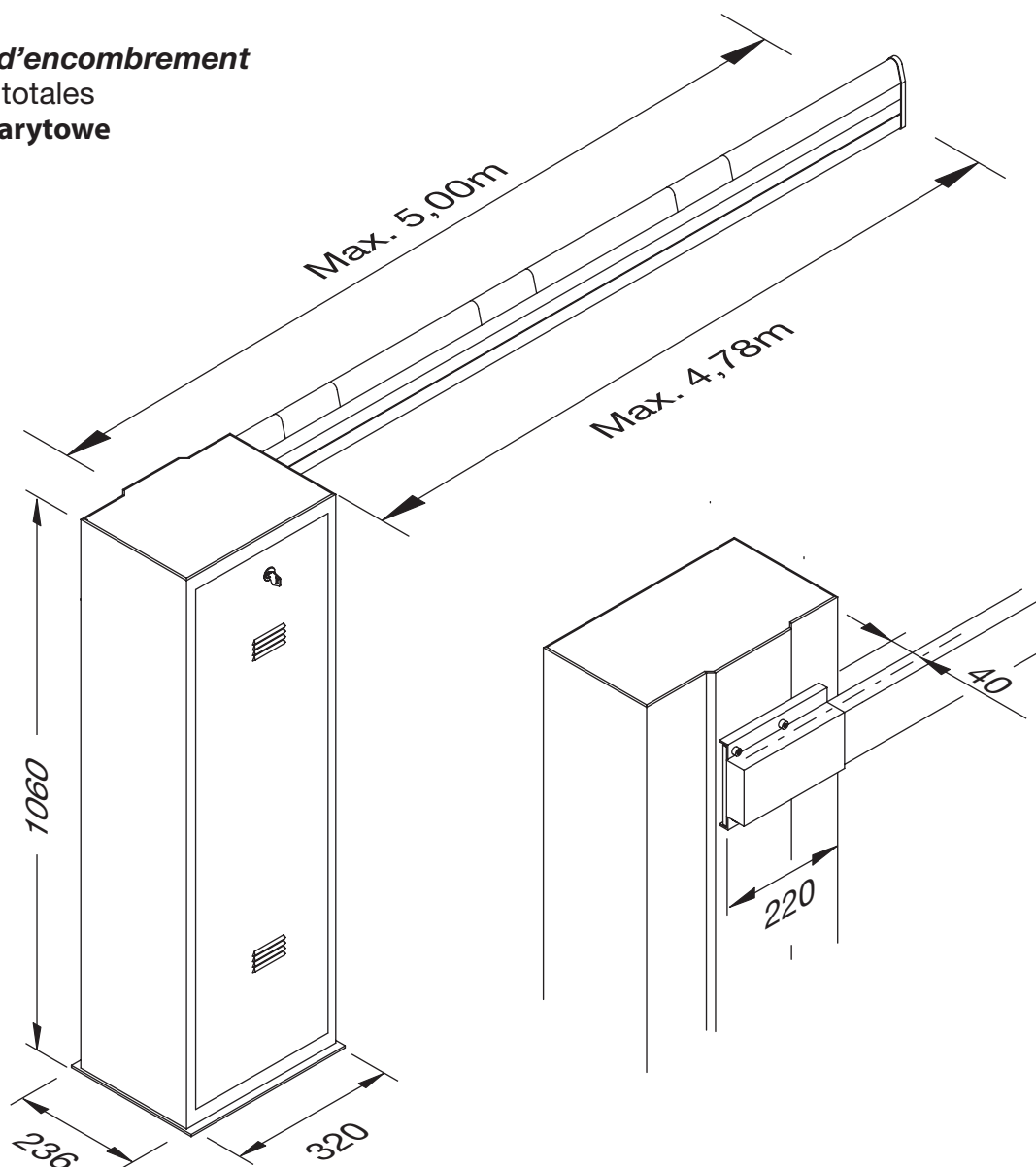
Overall dimensions

Platzbedarf

Dimensions d'encombrement

Dimensiones totales

Wymiary gabarytowe



Scelta della molla ed accessori utilizzabili
Selection of spring and usable accessories
Feder wählen und verwendbares Zubehör
Choix du ressort et des accessoires utilisables
 Selección del muelle y accesorios utilizables
Wybór sprężyny i możliwych do zastosowania akcesoriów

VE.500 / VE.500I

Lunghezza asta (m) - **Length of the rod (m)** - Flügellänge (m)
Longueur tige (m) - Longitud vara (m) - Długość poprzeczki (m)

	2,0	2,5	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0
Tipo di molla Type of spring Federtyp Type de ressort Tipo de muelle Typ sprężyny	1 Gialla 1 Yellow 1 Gelbe 1 Jaune 1 Amarilla 1 żółta	1 Gialla 1 Yellow 1 Gelbe 1 Jaune 1 Amarilla 1 żółta	1 Neutra 1 Neutral 1 Neutre 1 Neutre 1 Neutra 1 bezbarwna	1 Neutra 1 Neutral 1 Neutre 1 Neutre 1 Neutra 1 bezbarwna	1 Neutra 1 Neutral 1 Neutre 1 Neutre 1 Neutra 1 bezbarwna	1 Neutra 1 Neutral 1 Neutre 1 Neutre 1 Neutra 1 bezbarwna	1 Bianca 1 White 1 Weiße 1 Blanc 1 Blanca 1 biała	1 Bianca 1 White 1 Weiße 1 Blanc 1 Blanca 1 biała
Accessori utilizzabili Usable accessories Verwendbares Zubehör Accessoires utilisables Accesorios utilizables Zastosowania akcesoriów	VE.AM VE.L500 VE.SN500 SC.RES	----- ----- ----- -----	VE.AM VE.L500 VE.SN500 SC.RES	VE.AM VE.L500 VE.SN500 SC.RES	VE.AM VE.L500 VE.SN500 VE.RAST SC.RES	VE.AM VE.L500 VE.SN500 VE.RAST SC.RES	VE.AM VE.L500 VE.SN500 SC.RES	VE.AM VE.L500 VE.SN500 SC.RES

N.B.: Le barriere standard sono dotate di 1 molla bianca.
N.B.: The standard road barriers are equipped with 1 white spring.
 N.B.: Die Standardschranken sind mit 1 weißen Feder ausgestattet.
N.B.: Les barrières standard sont dotées de 1 ressort blanc.
 N.B.: Las barreras standard tienen 1 muelle blanca.
Uwaga: Szlabany standard posiadają sprężynę białą.

Legenda
VE.AM Appoggio mobile per asta
SC.RES Bordo sensibile resistivo (conforme all'allegato 4 della Direttiva Macchine).
VE.L500 / VE.L650 Kit lampeggianti da installare sull'asta.
VE.RAST Rastrelliera in alluminio
VE.SN500 Snodo per asta
Attenzione: L'installazione della **VE.RAST** pregiudica l'uso della **SC.RES** e viceversa.

Legend
VE.AM Mobile rest for arm
SC.RES Sensitive edge of the resistive type (in compliance with attachment 4 of the Directive regarding Machines).
VE.L500 / VE.L650 Kit of flashing lights to be installed onto the arm.
VE.RAST Aluminium rack
VE.SN500 Joint for arm
Warning: If **VE.RAST** is installed, the use of **SC.RES** is impaired and viceversa.

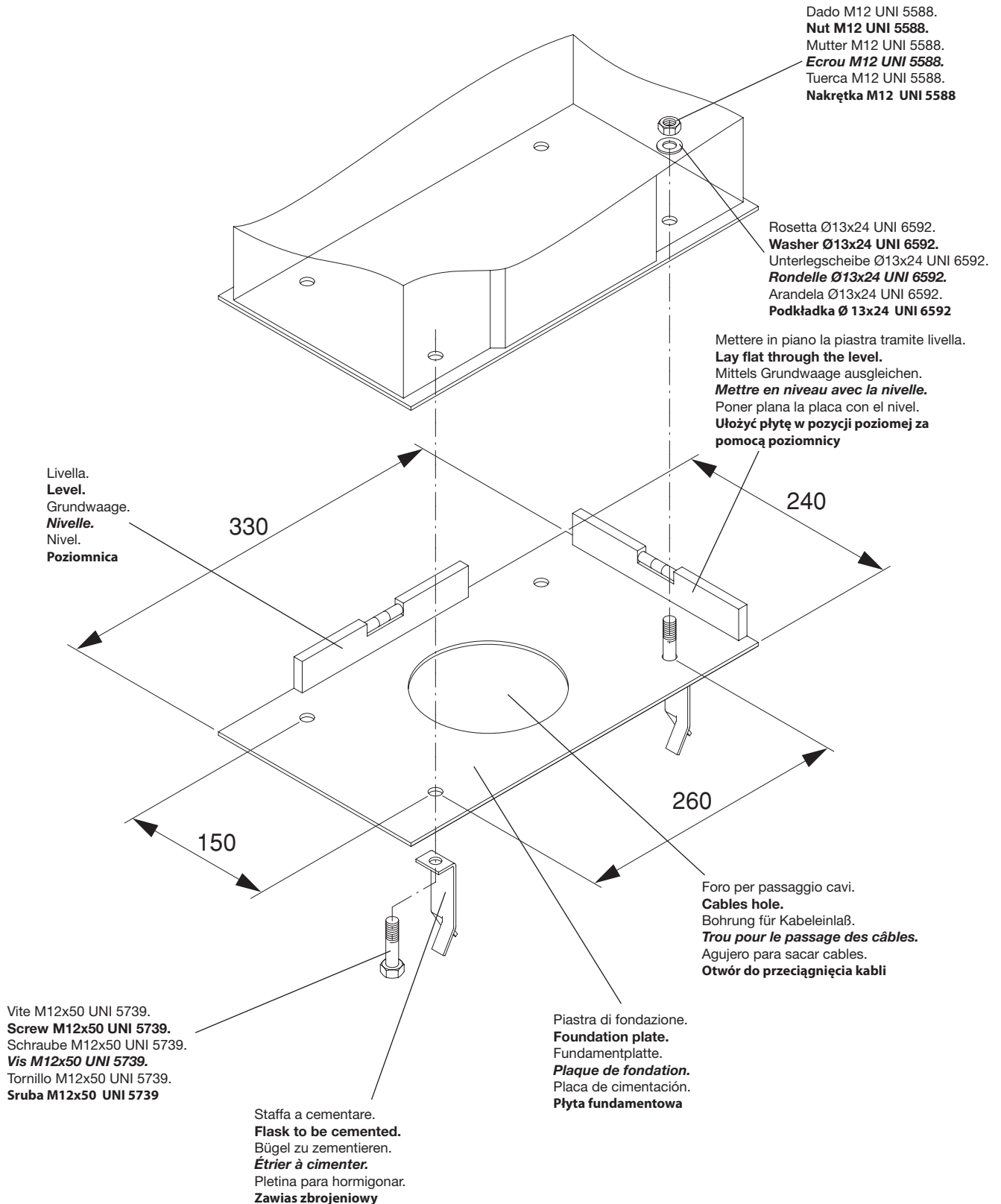
Zeichenerklärung
VE.AM Mobile Flügelaufklage
SC.RES Empfindliche widerstandsfähige Kante (laut Anlage 4 der Maschinenrichtlinie).
VE.L500 / VE.L650 Satz Blinkleuchten zur Montage auf die Stange
VE.RAST Aluminium-Brett
VE.SN500 Stangengelenk
Achtung: die Installation der **VE.RAST** ist nicht mit dem Gebrauch der **SC.RES** und umgekehrt kompatibel.

Légende:
VE.AM *Support mobile pour tige*
SC.RES *Bourrelet sensible résistif (conforme à l'annexe 4 de la Directive Machines).*
VE.L500 / VE.L650 *Kit clignotants à installer sur la tige.*
VE.RAST *Râtelier en aluminium*
VE.SN500 *Joint pour tige*
Attention: *L'installation de la VE.RAST compromet l'utilisation de la SC.RES et vice versa.*

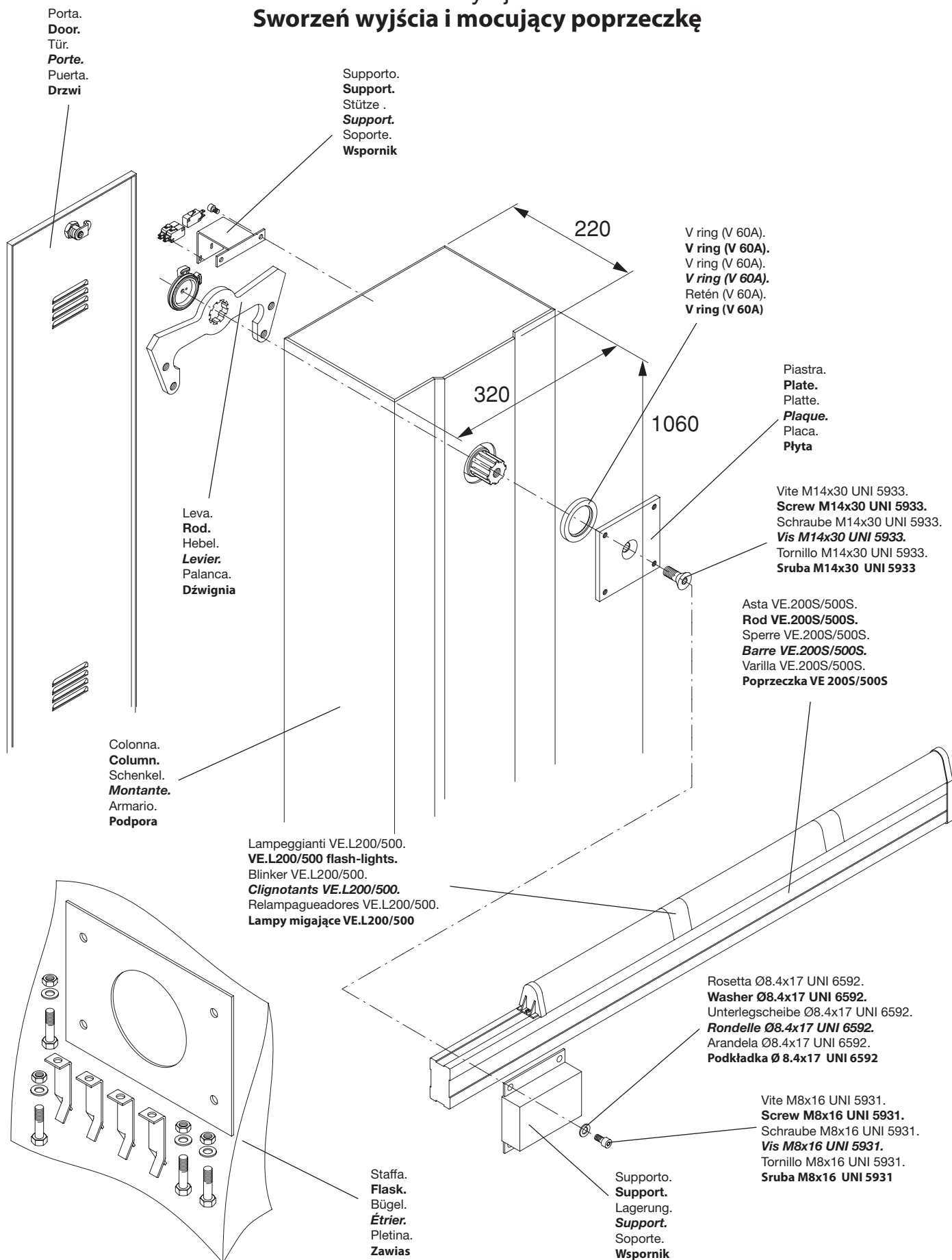
Leyenda
VE.AM Apoyo móvil para vara
SC.RES Borde sensible resistivo (conforme al anexo 4 de la Directiva Máquinas).
VE.L500 / VE.L650 Kit intermitentes a instalar en la vara.
VE.RAST Soporte en aluminio
VE.SN500 Articulación para vara
Atención: La instalación de **VE.RAST** perjudica el uso de **SC.RES** y viceversa.

Objaśnienia
VE.AM Ruchoma podpora poprzeczki
SC.RES Krawędź bezpieczeństwa (zgodna z załącznikiem 4 Rozporządzenia o maszynach)
VE.L500 / VE.L650 Zestaw lamp migoczących do zainstalowania na poprzeczce
VE.RAST Stojak aluminiowy
VE.SN500 Przegub dla poprzeczki
Uwaga! Zainstalowanie **VE.RAST** wyklucza używanie **SC.RES** i na odwrót.

Posa della piastra di fondazione
Foundation plate positioning
Montage der Fundamentplatte
Mise en place de la plaque de fondation
 Posicionamiento de la placa de alimentación
Ułożenie płyty fundamentowej



Perno d'uscita e fissaggio asta
Outlet journal and rod fixing
Ausgangszapfen und Sperrenbefestigung
Pivot de sortie et fixation de la barre
 Perno de salida y fijación del asta
Sworzeń wyjścia i mocujący poprzeczkę



Porta.
 Door.
 Tür.
Porte.
 Puerta.
 Drzwi

Supporto.
Support.
 Stütze.
Support.
 Soporte.
 Wspornik

V ring (V 60A).
V ring (V 60A).
 V ring (V 60A).
V ring (V 60A).
 Retén (V 60A).
V ring (V 60A)

Piastra.
Plate.
 Platte.
Plaque.
 Placa.
 Płyta

Vite M14x30 UNI 5933.
Screw M14x30 UNI 5933.
 Schraube M14x30 UNI 5933.
Vis M14x30 UNI 5933.
 Tornillo M14x30 UNI 5933.
Sruba M14x30 UNI 5933

Asta VE.200S/500S.
Rod VE.200S/500S.
 Sperre VE.200S/500S.
Barre VE.200S/500S.
 Varilla VE.200S/500S.
Poprzeczka VE 200S/500S

Colonna.
Column.
 Schenkel.
Montante.
 Armario.
 Podpora

Lampeggianti VE.L200/500.
VE.L200/500 flash-lights.
 Blinker VE.L200/500.
Clignotants VE.L200/500.
 Relampagueadores VE.L200/500.
Lampy migające VE.L200/500

Rosetta Ø8.4x17 UNI 6592.
Washer Ø8.4x17 UNI 6592.
 Unterlegscheibe Ø8.4x17 UNI 6592.
Rondelle Ø8.4x17 UNI 6592.
 Arandela Ø8.4x17 UNI 6592.
Podkładka Ø 8.4x17 UNI 6592

Vite M8x16 UNI 5931.
Screw M8x16 UNI 5931.
 Schraube M8x16 UNI 5931.
Vis M8x16 UNI 5931.
 Tornillo M8x16 UNI 5931.
Sruba M8x16 UNI 5931

Staffa.
Flask.
 Bügel.
Étrier.
 Pletina.
 Zawias

Supporto.
Support.
 Lagerung.
Support.
 Soporte.
 Wspornik

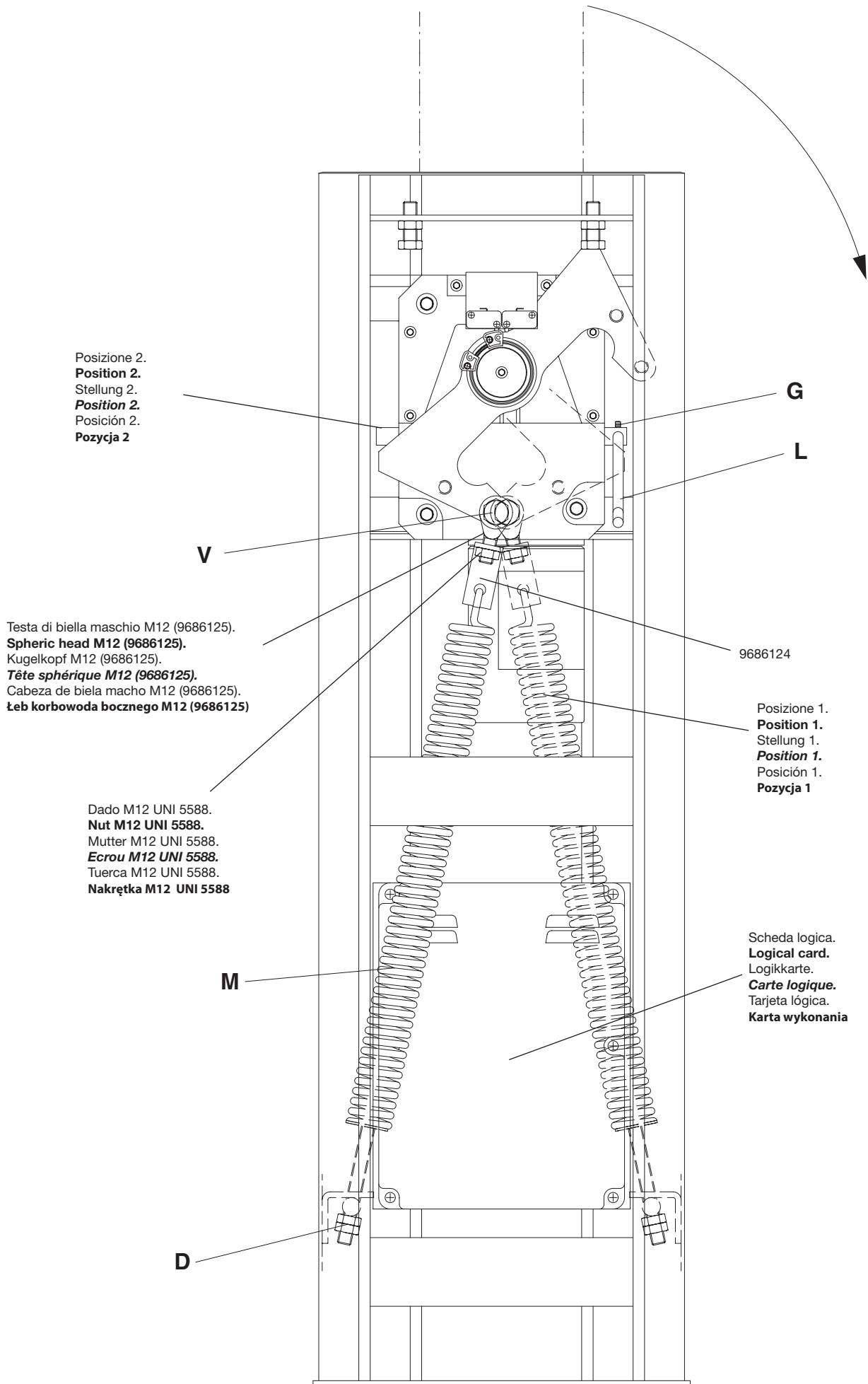
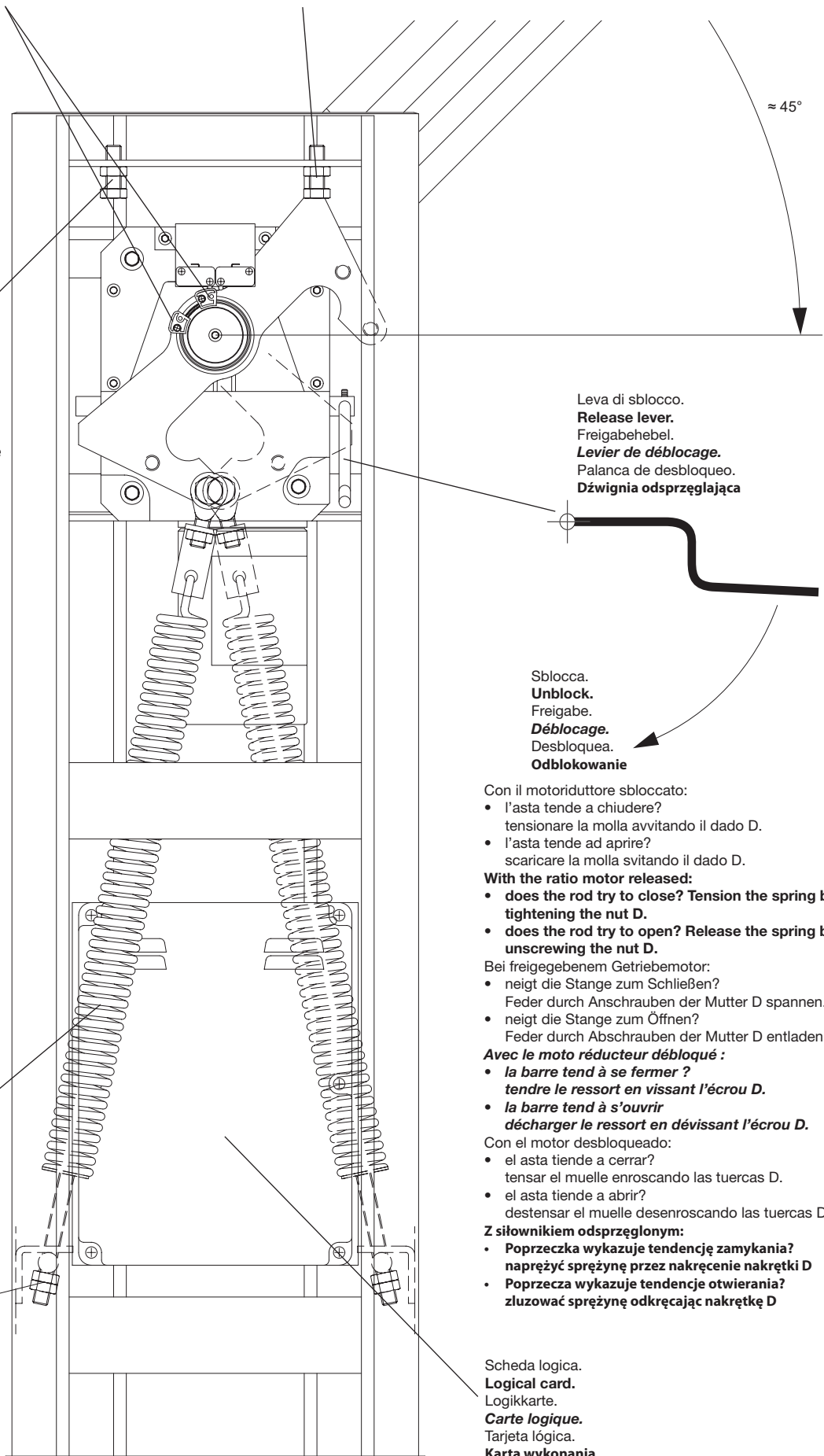


Fig.1

Bandierine azionamento micro.
Micro operation flag.
 Fähnchen zum Betätigen des Mikroschalters.
Pavillons d'actionnement micros.
 Balancines accionamiento micro.
Chorągiewki sygnalizujące uruchomienie mikro

Fermo meccanico apertura.
Mechanical stop for opening.
 Mech. Halt Öffnung.
Arrêt mécanique ouverture.
 Tope mecánico apertura.
Mechanizm zatrzymujący otwieranie

Fermo meccanico chiusura.
Mechanical stop for closing.
 Mech. Halt Schließung.
Arrêt mécanique fermeture.
 Tope mecánico cierre.
Mechanizm zatrzymujący zamykanie



Leva di sblocco.
Release lever.
 Freigabehebel.
Levier de déblocage.
 Palanca de desbloqueo.
Dźwignia odsprężająca

Sblocca.
Unblock.
 Freigabe.
Déblocage.
 Desbloqueo.
Odblokowanie

Con il motoriduttore sbloccato:

- l'asta tende a chiudere?
 tensionare la molla avvitando il dado D.
- l'asta tende ad aprire?
 scaricare la molla svitando il dado D.

With the ratio motor released:

- **does the rod try to close? Tension the spring by tightening the nut D.**
- **does the rod try to open? Release the spring by unscrewing the nut D.**

Bei freigegebenem Getriebemotor:

- neigt die Stange zum Schließen?
 Feder durch Anschrauben der Mutter D spannen.
- neigt die Stange zum Öffnen?
 Feder durch Abschrauben der Mutter D entladen.

Avec le moto réducteur débloqué :

- **la barre tend à se fermer ?
 tendre le ressort en vissant l'écrou D.**
- **la barre tend à s'ouvrir
 décharger le ressort en dévissant l'écrou D.**

Con el motor desbloqueado:

- el asta tiende a cerrar?
 tensar el muelle enroscando las tuercas D.
- el asta tiende a abrir?
 destensar el muelle desenroscando las tuercas D.

Z siłownikiem odsprężonym:

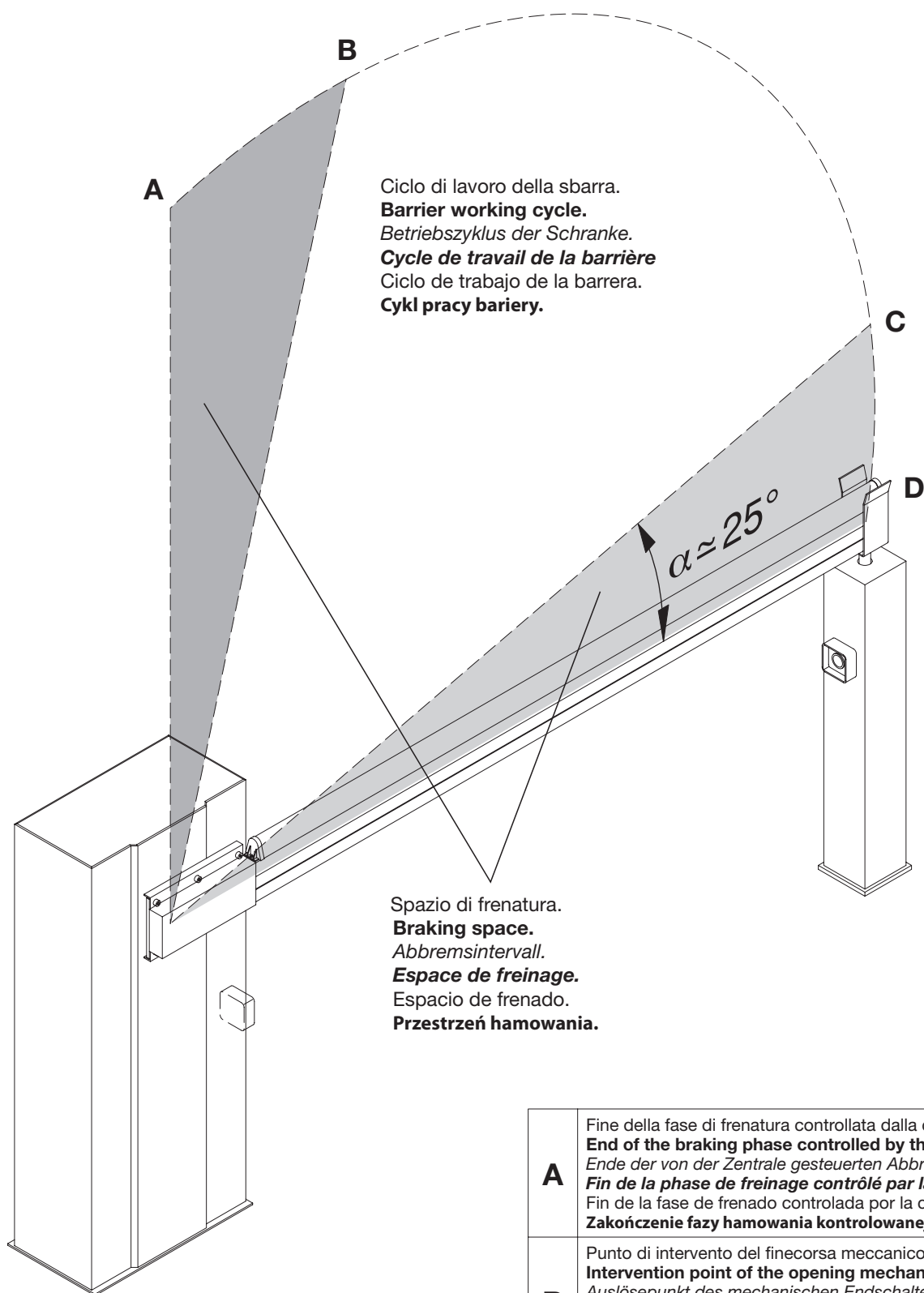
- **Poprzeczka wykazuje tendencję zamykania?
 naprężyć sprężynę przez nakręcenie nakrętki D**
- **Poprzeczka wykazuje tendencję otwierania?
 zluźnić sprężynę odkręcając nakrętkę D**

Scheda logica.
Logical card.
 Logikkarte.
Carte logique.
 Tarjeta lógica.
Karta wykonania

Molla concorrente.
Return spring.
 Entgegengesetzte Feder.
Contre ressort.
 Muelle compensador.
Sprężyna równoważąca

D

Fig.2



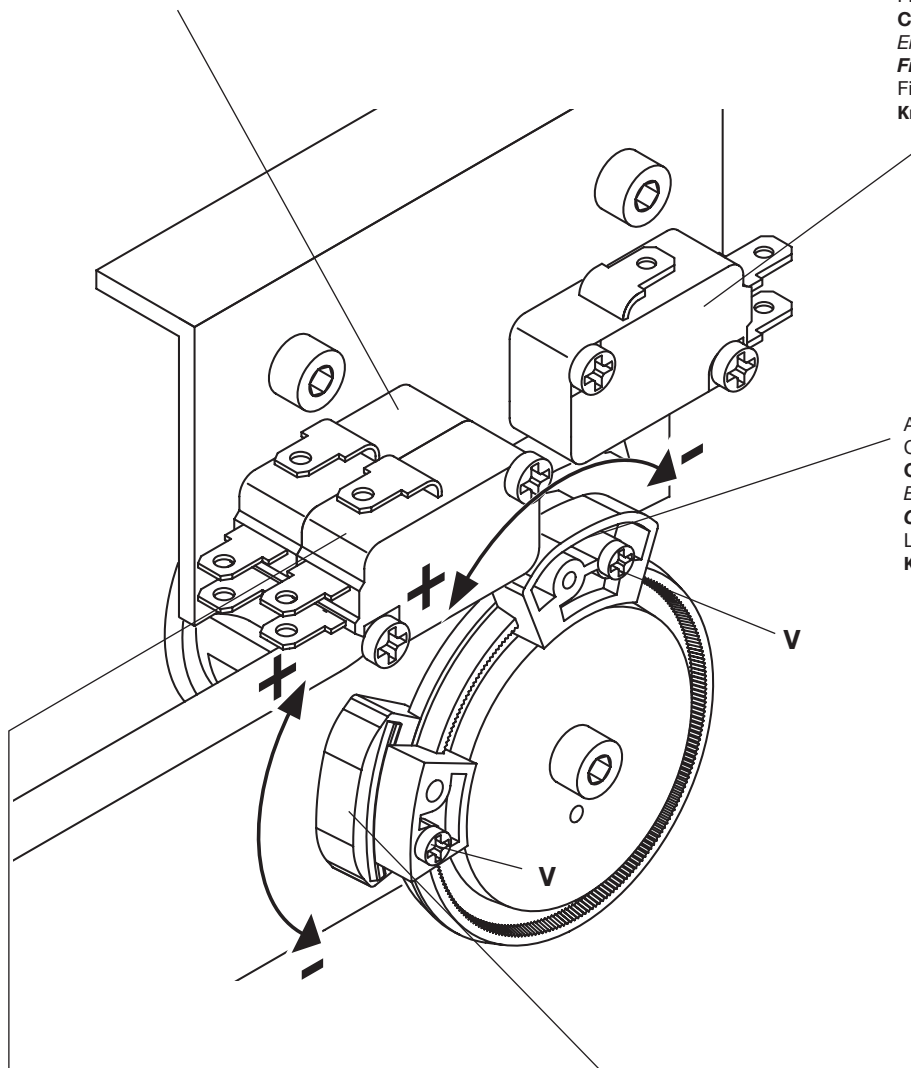
A	Fine della fase di frenatura controllata dalla centrale. End of the braking phase controlled by the control unit. <i>Ende der von der Zentrale gesteuerten Abbremsphase.</i> Fin de la phase de freinage contrôlé par la logique de commande. Fin de la fase de frenado controlada por la centralita. Zakończenie fazy hamowania kontrolowanej przez centralkę.
B	Punto di intervento del finecorsa meccanico in apertura. Intervention point of the opening mechanical limit stop. <i>Auslösepunkt des mechanischen Endschalters beim Öffnen.</i> Point d'intervention du fin de course mécanique en ouverture. Punto de intervención del fin de carrera mecánico en apertura. Punkt włączania się krańcówki mechanicznej otwarcia.
C	Punto di intervento del finecorsa di rallentamento. Intervention point of the slowing limit stop. <i>Auslösepunkt des Verlangsamungs-Endschalters.</i> Point d'intervention du fin de course de ralentissement. Punto de intervención del fin de carrera de deceleración. Punkt włączania się krańcówki na zwalnianie.
D	Punto di intervento del finecorsa meccanico in chiusura. Intervention point of the closing mechanical limit stop. <i>Auslösepunkt des mechanischen Endschalters beim Schließen.</i> Point d'intervention du fin de course mécanique en fermeture. Punto de intervención del fin de carrera mecánico en cierre. Punkt włączania się krańcówki mechanicznej zamknięcia.

Fig.3

Finecorsa di rallentamento SWC1 (C)
Slowing limit stop SWC1(C)
Verlangsamungs-Endschalter SWC1 (C)
Fin de course de ralentissement SWC1 (C)
 Fin de carrera de deceleración SWC1 (C)
Krańcówka na zwalnianie SWC1 (C)

+	Anticipa l'azione di rallentamento. Anticipate the slowing action. <i>Vorverlegung der Verlangsamungs.</i> Anticipe l'action de ralentissement. Anticipa la acción de deceleración. Przypiesza zwalnianie .
-	Posticipa l'azione di rallentamento. Delay the slowing action. <i>Nachverlegung der Verlangsamungs.</i> Retarde l'action de ralentissement. Retarda la acción de deceleración. Opóźnia zwalnianie .

Finecorsa di chiusura SWC2 (D)
Closing limit stop SWC2 (D)
Endschalter Schließen SWC2 (D)
Fin de course de fermeture SWC2 (D)
 Fin de carrera de cierre SWC2 (D)
Krańcówka zamknięcia SWC2 (D)



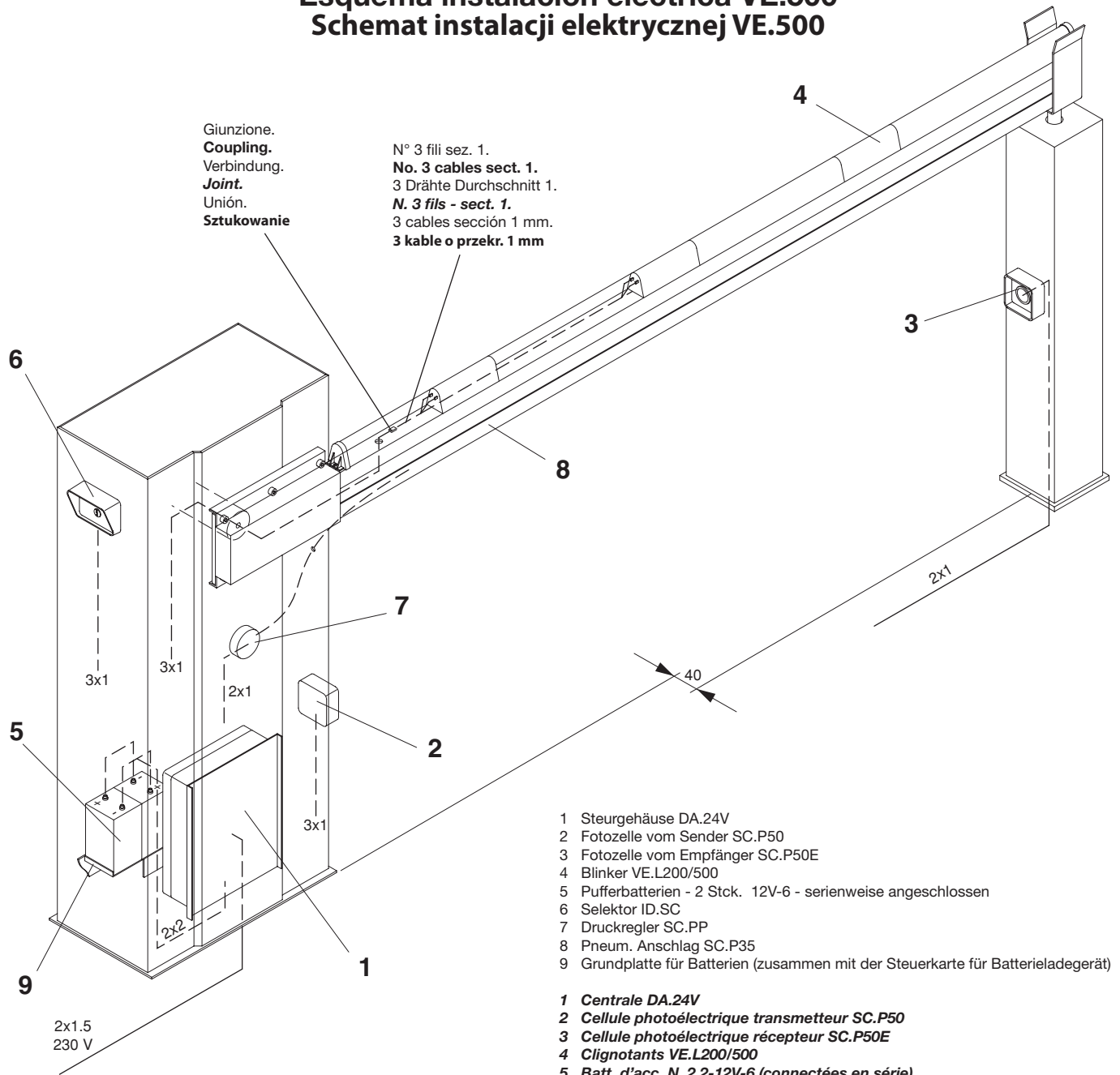
A
 Camma finecorsa apertura
Opening limit stop cam
Endschalternocken Öffnen
Came fin de course d'ouverture
 Leva fin de carrera de apertura
Krzywka krańcówki otwarcia

Finecorsa di apertura SWO (B)
Opening limit stop SWO (B)
Endschalter Öffnen SWO (B)
Fin de course d'ouverture SWO (B)
 Fin de carrera de apertura SWO(B)
Krańcówka otwarcia SWO (B)

C
 Camma finecorsa rallentamento chiusura
Slowing and closing limit stop cam
Endschalternocken Verlangsamung und Verschluss
Came fin de course ralentissement et fermeture
 Leva fin de carrera de deceleración y cierre
Krzywka krańcówki na zwalnianie i zamknięcia

Fig.4

Schema impianto elettrico VE.500
Wiring diagram VE.500
Elektrische Anlage VE.500
Schéma de l'installation électrique VE.500
Esquema instalación eléctrica VE.500
Schemat instalacji elektrycznej VE.500



- 1 Steurgehäuse DA.24V
- 2 Fotozelle vom Sender SC.P50
- 3 Fotozelle vom Empfänger SC.P50E
- 4 Blinker VE.L200/500
- 5 Pufferbatterien - 2 Stck. 12V-6 - serienseitig angeschlossen
- 6 Selektor ID.SC
- 7 Druckregler SC.PP
- 8 Pneum. Anschlag SC.P35
- 9 Grundplatte für Batterien (zusammen mit der Steuerkarte für Batterieladegerät)

- 1 Centrale DA.24V
- 2 Cellule photoélectrique transmetteur SC.P50
- 3 Cellule photoélectrique récepteur SC.P50E
- 4 Clignotants VE.L200/500
- 5 Batt. d'acc. N. 2 2-12V-6 (connectées en série)
- 6 Sélecteur ID.SC
- 7 Pressostat SC.PP
- 8 Côte pneumatique SC.P35
- 9 Plaque porte batterie (avec la carte charge batterie)

- 1 Centralina DA.24V
- 2 Fotocellula trasmettitore SC.P50
- 3 Fotocellula ricevente SC.P50E
- 4 Lampeggianti VE.L200/500
- 5 Bat. a tamp. N° 2-12V-6 Ah collegate in serie
- 6 Selettore ID.SC
- 7 Pressostato SC.PP
- 8 Costa pneumatica SC.P35
- 9 Piastra porta batterie (allegata alla scheda carica batterie)

- 1 Centralita DA.24V
- 2 Fotocélula emisora SC.P50
- 3 Fotocélula receptora SC.P50E
- 4 Relampagueadores VE.L200/500
- 5 2 baterías herméticas 12V-6 Ah conectadas en serie
- 6 Selector ID.SC
- 7 Presostato SC.PP
- 8 Banda neumática SC.P35
- 9 Placa porta baterías (adjunta con la tarjeta carga batería)

- 1 DA.24V gearcase
- 2 SC.P50 transmitter photo-electric cell
- 3 SC.P50E receiver photo-electric cell
- 4 VE.L200/500 flash-lights
- 5 No. 2 12-V-6 Ah buffer batteries connected in series
- 6 ID.SC selector
- 7 SC.PP pressure gauge
- 8 SC.P35 pneumatical skirting
- 9 Battery holder plate (attached to the battery charger card)

1. Centralka DA.24V
2. Fotokomórka przekazująca SC.P50
3. Fotokomórka odbierająca SC.P50E
4. Migacze VE.L200/500
5. 2 akum. podtrzym. 12 V-6 Ah połączone szeregowo
6. Selektor ID.SC
7. Presostat SC.PP
8. Krawędź pneumatyczna SC.P35
9. Płyta nośna dla akumulatorów (załączona do karty ładowania akumulatorów)

Introduction

Thank you for choosing our VE.500 road gate. All items in the wide Benincà production range are the result of twenty-years' experience in the automatism sector and of continuous research for new materials and advanced technologies. We are, therefore, in the position to offer highly reliable products that due to their power, effectiveness and useful life, fully satisfy the final user's requirements. All our products are manufactured to the existing standard and are covered by warranty. Possible injury to people or accidents caused by defects in construction are covered by a civil liability policy drawn up with one of the major insurance companies.

General features

The VE.500 road gates, stout in construction and simply but nicely designed, are suitable to be used intensively and continuously thanks to their 24Vdc motor. Speed adjustment, both during the cycle and the braking phase, makes the operation optimization possible depending on the application and rod dimensions. Installation is easy as well as the transformation from right to left and viceversa. With its simple manual release it is also ready to accept buffer batteries which permit the gate running also in case there is no electricity. To the anodised aluminium rod it is possible to apply all accessories, warning and safety devices; safety is also granted by the amperometric sensor which interrupts the movement as soon as there's a min. contact with a possible obstacle.

Right-left gate pre-arrangement

A road gate is called right when looking at it from the door side, it engages the way on the right side; viceversa it is called left.

Fig. 1 represents a right gate; to transform it into left proceed as follows:

- make sure the spring M is released (positioned as per fig.).
- remove the spring and fix it in position 1 through the screw V and the nuts D
- untighten the grain G and move the lever L and the grain G to position 2.

Balancing (fig. 2)

For a good road gate operation it is important that the rod is well balanced through the spring action, and to check it, proceed as follows:

- release mechanically the road gate through the release lever.
- start closing the rod and leave it; the rod will have to be positioned at about 45°.

Repeat the operation by moving the rod towards the opening position.

If the balancing is not within the limits above mentioned act on the spring load through the nut D.

Movements and work times (fig. 3)

During the closing manoeuvre:

The bar starts from point "A" and arrives at the point "C" of intervention of the slowing limit stop with a speed that may be set by the control unit.

The braking cycle starts from the intervention of the slowing limit stop and concludes exclusively with the intervention of the closing limit stop in point "D", since the control unit checks when the limit stop "D" is reached and is able to compensate automatically any variations due, for example, to different climatic conditions. The braking angle is fixed and corresponds to about 25°.

During the opening manoeuvre:

The bar starts from point "D" and arrives at the point "B" of intervention of the opening limit stop with a speed that may be set by the central control unit.

The bar covers the braking space when opening in a time defined by the control unit.

The bar then arrives at point A, completing the opening movement.

The regulations of the limit stop cams, of the trimmers and of the dip-switches must be carried out referring to these operating principles.

Regulating the limit stop cams (fig. 4)

The regulation of the limit stop cams allows:

Cam A

Anticipate or delay the start of the slowing phase in opening (Fig.3- point "B").

Cam C

Regulate with precision the stopping point in closing (Fig.3 - point "D").

Note: Before activating the closing limit stop (Fig.4 - D), the cam C starts the slowing phase, activating the slowing limit stop (Fig.4 - C).

With reference to Fig.4:

- Slacken the cam fixing screw V.
- Bring the opening or closing cam into the desired position.
- Tighten the cam fixing screw V.

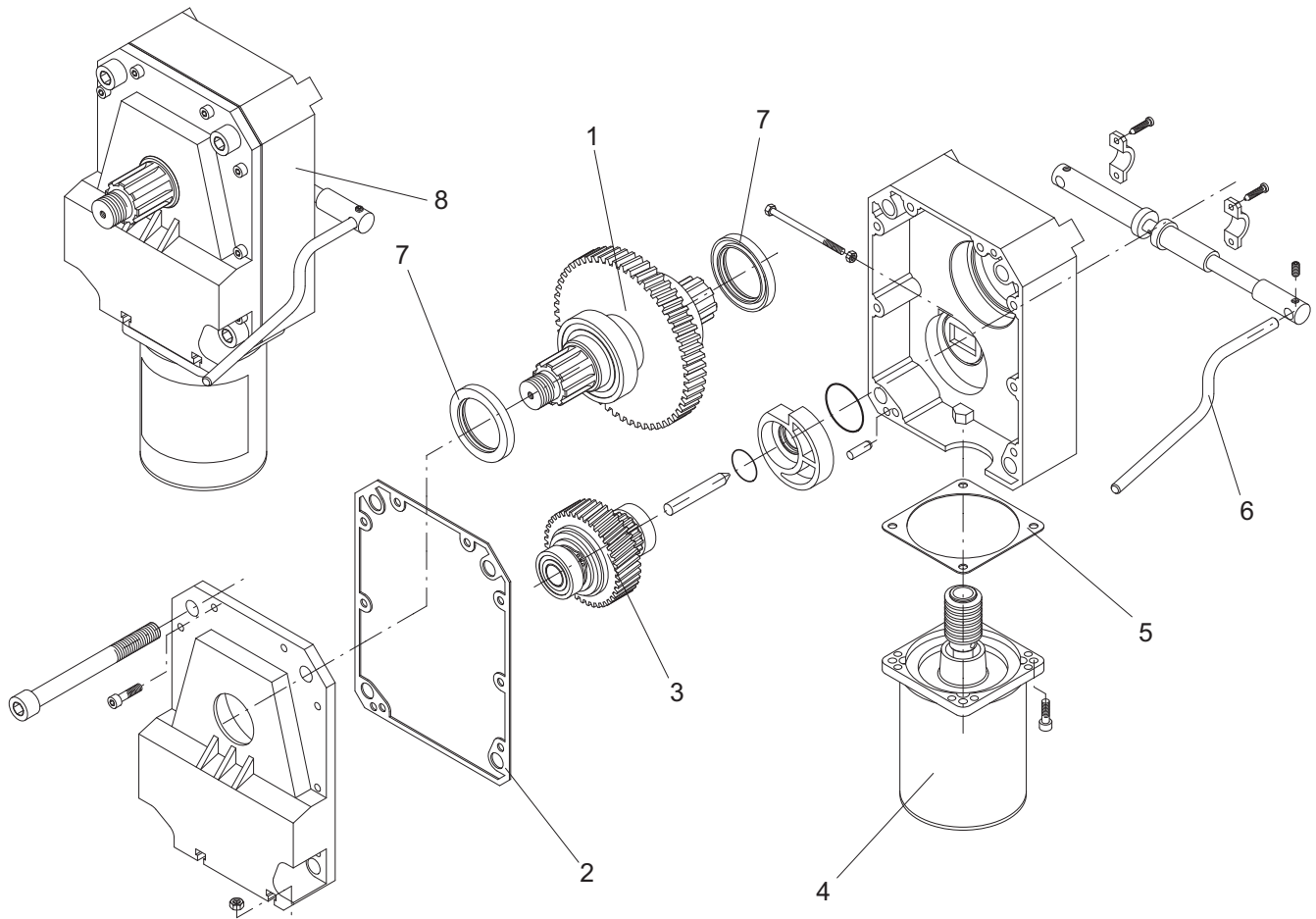
If necessary, it is possible to transform a right-hand barrier into a left-hand one. In the control unit, invert the motor connections and the limit stops SWC 2 (closing limit stops) and SWC 1 (closing slowing limit stop).

Accessories to request

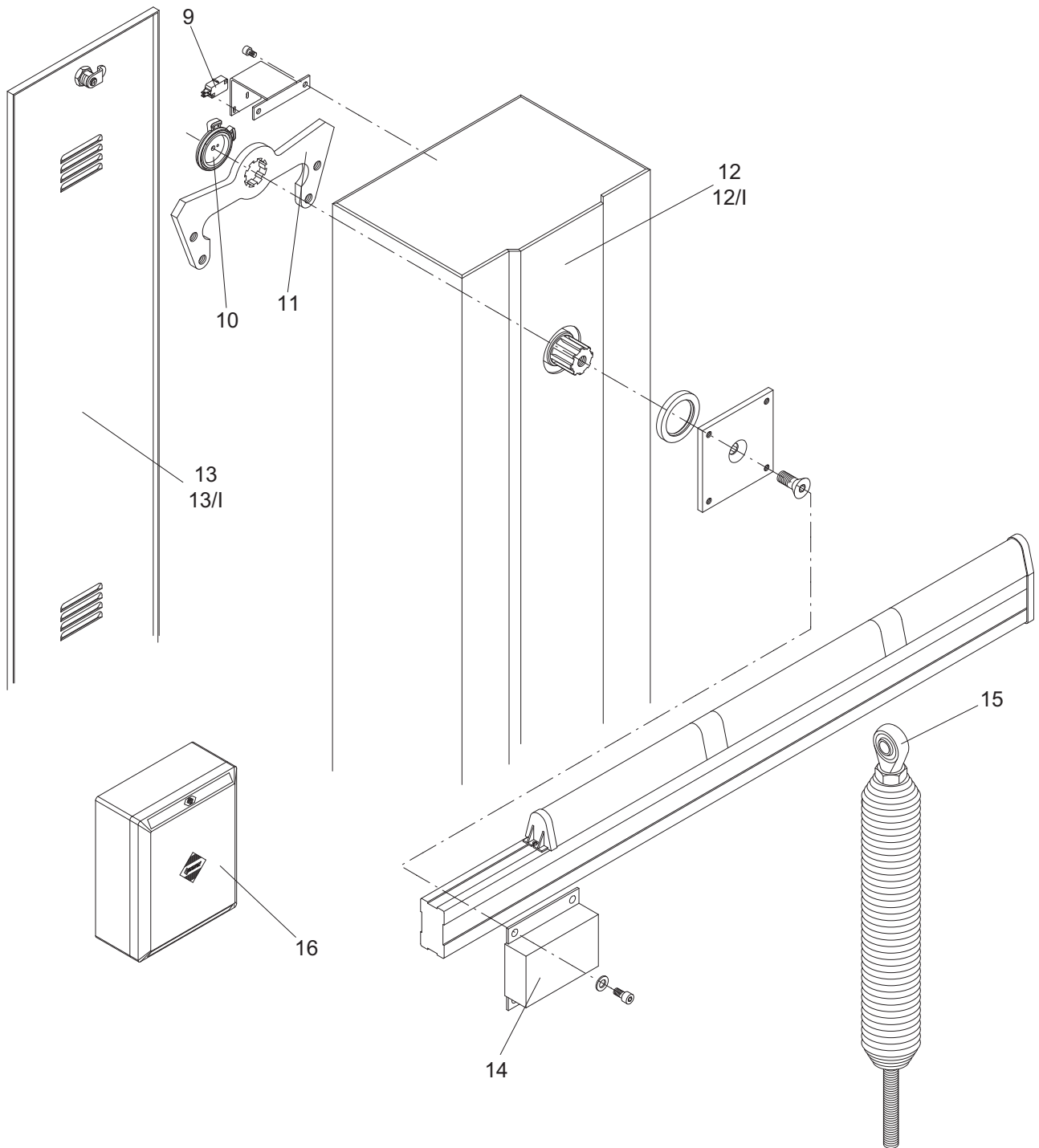
- Flash-lights kit art. VE.L200/500
- Springs kit art. VE.KM24
- Fixed support art. VE.AF
- Mobile support art. VE.AM
- Pneumatical skirting art. SC.P35
- Rack art. VE.RAST
- Photo-electric cells art. SC.P50 / SC.P50E
- Magnetic spiral art. ID.T100
- Battery charger card with battery holder plate art. DA.24CB
- Rod articulation art. VE.SN500.

CAUTION

The civil liability policy, which covers possible injuries to people or accidents caused by defects in construction, requires the system to be to existing standard and to use original Benincà accessories.



Pos.	Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Określenie						Cod.
1	Albero sup. ing.	Gear shaft	<i>Welle</i>	Arbre	Eje soporte	Wał	9686110
2	Guarnizione	Gasket	<i>Dichtung</i>	Guarniture	Junta	Uszczelka	9686112
3	Ingranaggio	Gear and pin	<i>Zahnrad + Stift</i>	Engrenage	Engranaje	Koło zębate	9686111
4	Motore	Motor	<i>Motor</i>	Moteur	Motor	Silnik	9686107
5	Guarnizione	Gasket	<i>Dichtung</i>	Guarniture	Junta	Uszczelka	9686109
6	Prolunga sbloc.	Handle	<i>Handgriff</i>	Manette	Pal. de desbloq.	Przedłużacz	9686108
7	Anello di tenuta	Lip seal	<i>V Ring</i>	Guarniture	Reten	Pierścień uszczel.	9686555
8	Motoriduttore	Motoreducer	<i>Getriebemotor</i>	Moteur-réduct.	Motorreductor	Silnik	9686313



Pos.	Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Określenie						Cod.
9	Microinterruttore	Microswitch	<i>Mikroschalter</i>	Microinterrupt.	Microinterruptor	Mikrowyłącznik	9686120
10	Camme	Cams	<i>Nocke</i>	Came	Levas fin. de car.	Krańcówka	9686160
11	Leva	Lever	<i>Hebel</i>	Levier	Palanca	Dźwignia	9686557
12	Colonna	Column	<i>Schenkel</i>	Montante	Caja	Podpora	9686121
12/I	Colonna inox	Column	<i>Schenkel</i>	Montante	Caja inox	Podpora	9686315
13	Porta	Door	<i>Tür</i>	Porte	Puerta	Drzwi	9686122
13/I	Porta inox	Door	<i>Tür</i>	Porte	Puerta inox	Drzwi	9686317
14	Supporto	Support	<i>Lagerung</i>	Support	Soporte asta	Wspornik	9686123
15	Testa a snodo	Spheric head	<i>Kugelkopf</i>	Tête sphérique	Cabeza articulada	Głowica sferycz.	9686666
16	Centrale	Elect. gearcase	<i>Schaltanlage</i>	Centrale électr.	Centralita	Centralka elektr.	9686219

BENINCA[®]

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728
